

# Consolidated Balance Sheet

## 綜合資產負債表

As at 31 December 2006 於二零零六年十二月三十一日

(All amounts in RMB thousands unless otherwise stated) (除另有指明者外，所有款額均以千元人民幣列值)

		Note 附註	2006 二零零六年	2005 二零零五年
<b>ASSETS</b>	<b>資產</b>			
<b>Non-current assets</b>	<b>非流動資產</b>			
Property, plant and equipment	物業、廠房及設備	6	216,012	184,144
Land use rights	土地使用權	7	8,851	4,955
Intangible assets	無形資產	8	29,261	22,705
Available-for-sale financial assets	可供出售金融資產	9	400	400
			<b>254,524</b>	212,204
<b>Current assets</b>	<b>流動資產</b>			
Inventories	存貨	11	38,932	33,306
Trade receivables	應收交易帳款	12	114,904	101,771
Prepayments and other receivables	預付款項及 其他應收款項	13	25,819	40,558
Available-for-sale financial assets	可供出售金融資產	9	100	300
Pledged bank deposits	已抵押銀行存款		47,626	–
Bank deposits with original maturity over three months	原有到期日超過三個月 之銀行存款	14	–	3,122
Cash and cash equivalents	現金及等同現金項目	15	312,990	257,908
			<b>540,371</b>	436,965
<b>Total assets</b>	<b>資產總值</b>		<b>794,895</b>	649,169
<b>EQUITY</b>	<b>權益</b>			
<b>Capital and reserves attributable to the Company's equity holders</b>	<b>本公司權益持有人 應佔股本及儲備</b>			
Share capital	股本	16	48,778	48,778
Other reserves	其他儲備	17	209,970	209,747
Retained earnings	保留盈利			
– Proposed final dividend	– 擬派末期股息	29	10,493	5,720
– Others	– 其他		263,595	180,540
			<b>532,836</b>	444,785
<b>Minority interest</b>	<b>少數股東權益</b>		<b>224</b>	229
<b>Total equity</b>	<b>權益總額</b>		<b>533,060</b>	445,014



## Consolidated Balance Sheet

## 綜合資產負債表

As at 31 December 2006 於二零零六年十二月三十一日

(All amounts in RMB thousands unless otherwise stated) (除另有指明者外，所有款額均以千元人民幣列值)

		Note 附註	2006 二零零六年	2005 二零零五年
<b>LIABILITIES</b>	<b>負債</b>			
<b>Non-current liabilities</b>	<b>非流動負債</b>			
Borrowings	借貸	18	11,698	5,000
Deferred income on government grants	政府津貼遞延收入		–	20
			<b>11,698</b>	5,020
<b>Current liabilities</b>	<b>流動負債</b>			
Borrowings	借貸	18	123,138	117,824
Trade payables and bills payable	應付交易帳款及應付票據	20	91,808	48,061
Accruals and other payables	應計費用及 其他應付款項	21	28,231	30,568
Deferred income on government grants, current portion	政府津貼遞延收入 — 即期部分		19	114
Amount due to a director	應付董事款項	33	141	159
Amount due to a related company	應付關連公司款項	33	3,880	–
Current income tax liabilities	即期所得稅負債		2,920	2,409
			<b>250,137</b>	199,135
<b>Total liabilities</b>	<b>負債總額</b>		<b>261,835</b>	204,155
<b>Total liabilities and equity</b>	<b>負債及權益總額</b>		<b>794,895</b>	649,169
<b>Net current assets</b>	<b>流動資產淨值</b>		<b>290,234</b>	237,830
<b>Total assets less current liabilities</b>	<b>總資產減流動負債</b>		<b>544,758</b>	450,034

YANG YIRONG

楊毅融

Chairman

主席

LU JIAHUA

盧家華

Executive director

執行董事

The notes on pages 52 to 109 are an integral part of these consolidated financial statements.

第52至109頁之附註為該等綜合財務報表其中部分。